

Platinum Sponsor



Silver Sponsors



Gold Sponsors



Blue Sponsors



Other events/ Autres événements



Acknowledgements/ Remerciements

The NATO Charity Bazaar is deeply grateful to Mr Alun Morris, director of NATO Staff Centre and his team and to everyone at NATO HQ for their generous support throughout the year.

Le NATO Charity Bazaar est vivement reconnaissant à M. Alun Morris, Directeur du Centre du personnel de l'OTAN, et à son équipe ainsi qu'à toutes les personnes du siège de l'OTAN pour leur précieux soutien tout au long de l'année.



NATO Charity Bazaar

www.natocharitybazaar.org

ASBL

2012

Supporting Belgian and International charity projects

Soutenons les projets d'associations caritatives belges et internationales



c/o IMS T 8004 – NATO Headquarters – 1110 Bruxelles

President: Susanne Christreu – president@natocharitybazaar.org

Bank: Banca Monte Paschi Belgio

IBAN: BE69 6434 0149 2878

ASBL Registration Number: 874.358.592

Registered Office: Avenue du Maréchal 20b, 1180 Uccle, Belgium

0237-12 NATO Graphics & Printing



Annual Bazaar

Bazaar annuel

The annual NATO Charity Bazaar has been held since 1968. It is an unforgettable and very enjoyable seasonal event, which raises a terrific amount of money in support of selected charities. Since 2005, the NATO Charity Bazaar has donated over 887,000€ to 163 Belgian and International Charities. Last year, we were able to donate 188,000€ to 27 charities.

Participants in the NATO Charity Bazaar are the Members of the Alliance as well as the Partner-for-Peace nations. In 2012, 37 nations are represented (26 NATO Members and 11 Partners) as well as the NATO International Club and the Artists' Corner. It is held under the auspices of the wife of the Secretary General of NATO. She is also our principal patron.

At the Bazaar, each country has its own stand, at which national products and/or handicrafts are sold. There is an International Restaurant in which countries provide traditional food, cakes, drinks and coffee. A giant Tombola (Raffle) is also part of the Bazaar. Wonderful prizes are offered by participating nations and their national sponsors.



Le NATO Charity Bazaar annuel est une vente de bienfaisance, organisée depuis 1968. Chaque automne, c'est un événement inoubliable et très chaleureux, qui permet de réunir une grande somme d'argent pour aider des associations caritatives sélectionnées. Depuis 2005, le NATO Charity Bazaar a fait don de plus de 887 000€ à 163 associations caritatives belges et internationales. L'année dernière, nous avons été en mesure de donner 188 000€ à 27 organisations de ce type.



Les participants au NATO Charity Bazaar sont des pays membres de l'OTAN et des pays partenaires. En 2012, 37 pays sont représentés (26 membres de l'OTAN et 11 partenaires), ainsi que le NATO International Club et le Coin des Artistes. Le tout est organisé sous le haut patronage de l'épouse du Secrétaire général de l'OTAN.

Au Bazaar, chaque pays présente un stand qui propose des produits nationaux et/ou de l'artisanat typique. Une sélection de plats, pâtisseries, boissons et cafés traditionnels sont servis au restaurant international. Une tombola géante est également prévue au Bazaar. De magnifiques lots sont offerts par les pays participants et leurs sponsors respectifs.



Belgian Charities Selected for 2012*

Associations caritatives belges sélectionnées pour 2012*

1. Save Children of Hope
2. Pomme et Papaye
3. Home Marjorie
4. Wonen en werken voor personen met Autisme (De Okkernoot)
5. Vivre et Grandir
6. Lidwina voor MS
7. Le Rayon D'Espoir
8. Comité Central des Ecoles des Polonais de Belgique, Centre de Formation et de Vacances



International Charities Selected for 2012*

Associations caritatives internationales sélectionnées pour 2012*

1. (BIH) Udruzenje Gradana "Buducnost"
2. (LTU) Many Unija
3. (LTU) Mazoji Sirdele (Little hearts)
4. (ROU) Saint Nicholas Protector of the poor
5. (LVA) Rasas Perles
6. (SVK) Marta
7. (HRV) Andjeli (Angels)
8. (BIH) Udruzenja SRCE za
9. (HRV) SRCE – Udruga djece s teškoćama u razvoju, osoba s invaliditetom i njihovih obitelji (Together in Game)
10. (SEN) Association Ker Gui
11. (SVK) GO-OK, o.z.
12. (UGA) Banunule School
13. (HUN) Szent Erzsebet Alapitvány
14. (HTI) Vêtements-sans-Frontière VSF Aubagne, France
15. (HUN) Svetits Alapitvány
16. (LVA) Fund Izglitiba
17. (UKR) Djerela
18. (POL) Potrafie Wiecej
19. (EST) MTÜ Saagu Valgus
20. (GRC) Galilee
21. (ESP) Fundacion Dalma
22. (ROU) Kiwanis Art Association



NATO Charity Bazaar asbl Board

Le Comité du NATO Charity Bazaar asbl

President / Présidente & Sponsorship / Parrainage	Susanne Christtreu
Vice-President / Vice-présidente & Bazaar Coordinators / Coordinatrice du Bazaar & Web Designer / Concepteur Web	Jette Holm Kristensen
Tombola Coordinators / Coordinatrices de la tombola	Rebecca Verdoes, Nadezda Jurgova & Stephanie Matthews
Treasurer / Trésorière	Alessandra Foresti Bertozzi
Assistant Treasurer / Assistante trésorière	Biljana Marilovic
International Restaurant Coordinator / Coordinatrice du restaurant international	Venüs Kardal
Assistant International Restaurant Coordinator / Assistane coordinatrice du restaurant international	Mine Arslan
Secretary / Secrétaire	Linda Skou
Charity Coordinators / Coordinatrice des associations caritatives	Katia Abinader & Maryse Van Bussel
Not boardmembers / Non-membre d'administration: Assistant Charity Coordinators / Assistantes coordinatrices des associations caritatives	Ilona Kiukucane & Laurence Wosolsobe

Patrons / Sous le patronage de

The wife of the NATO Secretary General / L'épouse du Secrétaire général de l'OTAN	Mrs./Mme Anne-Mette Rasmussen
The Chairman of the NATO Military Committee and his wife / Le Président du Comité militaire de l'OTAN et son épouse	General/Général Knud Bartels and / et Mrs./Mme Inge Vansteenkiste
The NATO Deputy Secretary General and his wife / Le Secrétaire général délégué de l'OTAN et son épouse	HE Ambassador/SE l'Ambassadeur Alexander Vershbow and / et Mrs./Mme Mrs Lisa Vershbow
The Honorary President / La Présidente d'honneur	Mrs./Mme Elisa Harris
The Honorary Vice-President / La vice-Présidente d'honneur	Ms./Mme Katalin Schmidt

Volunteers from 37 Countries

Volontaires venant de 37 pays



* Selected charity applicants shown in order of priority to receive funds from the 2012 NATO Charity Bazaar ASBL. - Les associations caritatives sélectionnées sont inscrites par ordre de priorité pour recevoir les fonds récoltés en 2012 par l'asbl NATO Charity Bazaar.